

## THE MATINS OF PASCHA

**Priest and People:** Thy resurrection, O Christ our Savior, the angels in heaven sing. Enable us on earth to glorify Thee in purity of heart

**Priest:** Glory to the holy, consubstantial, life creating and undivided Trinity always, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

**Priest:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

**Priest:** Let God arise, let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** As smoke vanishes, so let them vanish; as wax melts before the fire.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** So the sinners will perish before the face of God; but let the righteous be glad.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** This is the day which the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death,

and upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit:

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death.

**Choir:** And upon those in the tombs bestowing life.

### **The Great Litany**

**Priest:** In peace, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For the peace of the whole world, for the welfare of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For His Holiness, our Patriarch (name), and for His Grace) our Bishop (name), for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For the honorable and Christ loving Christian people, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For this city, for every city and country, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For seasonable weather, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For travelers by land, by sea, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, o God, by Thy grace.

**Choir:** Lord, have mercy.

**Priest:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**Choir:** To Thee, o Lord.

**Priest:** For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

## **THE CANON OF PASCHA**

### **Ode I Irmos**

This is the day of resurrection. Let us be illumined, O people. Pascha, the Pascha of the Lord. For from death to life and from earth to heaven has Christ our God led us as we sing the song of victory.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Let us purify our senses and we shall see Christ shining in the unapproachable light of His resurrection. We shall clearly hear Him say: Rejoice, as we sing the song of victory.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Let the heavens be glad, and let the earth rejoice. Let the whole world, visible and invisible keep the feast. For Christ is risen, our eternal joy.

## **Katavasia**

This is the day of resurrection. Let us be illumined, O people. Pascha, the Pascha of the Lord. For from death to life and from earth to heaven has Christ our God led us as we sing the song of victory.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

## **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For Thine is the majesty, and Thine is the kingdom and the power and the glory: of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

## **Ode III**

### **Irmos**

Come, let us drink, not miraculous water drawn forth from a barren stone, but a new vintage from the fount of incorruption, springing from the tomb of Christ. In Him we are established.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Now all is filled with light: heaven and earth and the lower regions.

Let all creation celebrate the rising of Christ. In Him we are established.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Yesterday I was buried with Thee, O Christ. Today I arise with Thee in Thy resurrection.

### **Katavasia**

Come, let us drink, not miraculous water drawn forth from a barren stone, but a new vintage from the fount of incorruption, springing from the tomb of Christ. In Him we are established.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For Thou art our God, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **Hypakoe Tone 4**

Before the dawn, Mary and the women came and found the stone rolled away from the tomb. They heard the angelic voice: "Why do you seek among the dead as a man the one who is everlasting light?"

Behold the clothes in the grave. Go and proclaim to the world: The Lord is risen. He has slain death, as He is the Son of God, saving the race of men.”

### **Ode IV** **Irmos**

The inspired prophet Habakkuk now stands with us in holy vigil. He is like a shining angel who cries with a piercing voice: Today salvation has come to the world, for Christ is risen as all- powerful.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Christ our Pascha has appeared as a male child, the son that opens a virgin womb. He is called the Lamb as one destined to be our food, unblemished for He has not tasted of defilement, and perfect for He is our true God.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Christ, the crown with which we are blessed, has appeared as a yearling lamb. Freely He has given Himself as our cleansing paschal sacrifice. From the tomb He has shown forth once again, our radiant sun of righteousness.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

David, the ancestor of God, leaped and danced before the ark which prefigured Thee. Now let us, the holy people of God, seeing the fulfillment of all figures, rejoice in piety, for Christ is risen as all- powerful.

### **Katavasia**

The inspired prophet Habakkuk now stands with us in holy vigil. He is like a shining angel who cries with a piercing voice: Today salvation has come to the world, for Christ is risen as all- powerful.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and

upon those in the tombs bestowing life,

### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For Thou art a good God and lovest mankind and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

### **Ode V Irmos**

Let us arise at the rising of the sun and bring to the Master a hymn instead of myrrh, and we shall see Christ, the sun of righteousness, who causes life to dawn for all.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

The souls bound in the chains of hell, O Christ, seeing Thy compassion without measure, pressed onward to the light with joyful steps, praising the eternal Pascha.

The souls bound in the chains of hell, O Christ, seeing Thy compassion without measure, pressed onward to the light with joyful steps, praising the eternal Pascha

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Let us go with lamps in hand to meet Christ, who comes from the tomb like a bridegroom. And with the festive ranks of angels, let us celebrate the saving Pascha of God.

### **Katavasia**

Let us arise at the rising of the sun and bring to the Master a hymn instead of myrrh, and we shall see Christ, the sun of righteousness, who causes life to dawn for all.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For sanctified and glorified is Thine all-honorable and majestic name: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **Ode VI**

#### **Irmos**

Thou did descend, O Christ to the depths of the earth. Thou did break the everlasting bars which had held death's captives, and like Jonah from the whale on the third day, Thou did arise from the grave.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Thou did arise, O Christ, and yet the tomb remained sealed, as at Thy birth the Virgins womb remained unharmed; and Thou hast opened for us the gates of paradise.



**Refrain:** Christ is risen from the dead.

O my Savior, as God Thou did bring Thyself freely to the Father, a victim living and unsacrificed, resurrecting Adam, the father of us all, when Thou did arise from the grave.

### **Katavasia**

Thou did descend, O Christ to the depths of the earth. Thou did break the everlasting bars which had held death's captives, and like Jonah from the whale on the third day, Thou did arise from the grave.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For Thou art the King of peace and the Savior of our souls, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **Kontakion (tone 8)**

Thou did descend into the tomb, O Immortal, Thou did destroy the power of death. In victory did Thou arise, O Christ God, proclaiming "Rejoice" to the myrrh-bearing women, granting peace to Thy

apostles, and bestowing resurrection on the fallen.

### **Ikos is read**

Before the dawn, the myrrh-bearing women sought, as those who seek the day, their sun, who was before the sun yet had descended to the grave, and they cried to each other: O friends, come let us anoint with spices His life-bearing yet buried body, the flesh which raised fallen Adam and now lies in the tomb. Let us assemble and, like the magi, let us hasten and let us, worship. Let us bring myrrh as a gift to Him who is wrapped now, not in swaddling clothes, but in a winding-sheet. Let us lament and cry: Arise, O Master, and bestow resurrection on the fallen.

Having beheld the resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless One. We venerate Thy Cross, O Christ, and we praise and glorify Thy holy resurrection; for Thou art our God, and we know no other than Thee; we call on Thy name. Come, all you faithful, let us venerate Christ's holy resurrection. For, behold, through the Cross joy has come into all the world. Let us ever bless the Lord, praising His resurrection, for by enduring the Cross for us, He has destroyed death by death.

### **(Tone 6)**

Jesus has risen from the tomb, as He foretold, granting us eternal life, and great mercy.

Jesus has risen from the tomb, as He foretold, granting us eternal life, and great mercy.

Jesus has risen from the tomb, as He foretold, granting us eternal life, and great mercy.

### **Ode VII**

#### **Irmos**

He who saved the three young men in the furnace became incarnate and suffered as a mortal man. Through His sufferings He clothed what is mortal in the robe of immortality. He alone is blessed and most glorious: the God of our fathers.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

The godly women hastened to Thee with myrrh, O Christ. In tears they had sought Thee as a dead man, but in joy they worshipped Thee as the living God and proclaimed the mystical Pascha to Thy disciples.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

We celebrate the death of death and the overthrow of hell, the beginning of another life which is eternal, and in exultation we sing the praises of its source. He alone is blessed and most glorious: the God of our fathers.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

This is the bright and saving night, sacred and supremely festal. It heralds the radiant day of the resurrection on which the timeless light shown forth bodily from the tomb for all.

### **Katavasia**

He who saved the three young men in the furnace became incarnate and suffered as a mortal man. Through His sufferings He clothed what is mortal in the robe of immortality. He alone is blessed and most glorious: the God of our fathers.

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the

saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** Blessed and glorified be the might of Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **Ode VIII**

#### **Irmos**

This is the chosen and holy day, first of Sabbaths, king and lord of days, the feast of feasts, holy day of holy days. On this day we bless Christ forevermore.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Come on this chosen day of the resurrection, let us partake of the new fruit of the vine. Let us share in the divine rejoicing of the kingdom of Christ, praising Him as God forevermore.

**Refrain:** Christ is risen from the dead.

Lift up your eyes, O Zion, round about and see. Your children like divinely shining stars assemble from the North, the South, the East and the West to bless Christ in you forevermore.

**Refrain:** Most holy Trinity, our God, glory to Thee.

Father almighty, Word, and Spirit, one nature in three persons, surpassing essence and divinity. In Thee have we been baptized, and Thee we bless forevermore.

#### **Katavasia**

This is the chosen and holy day, first of sabbaths, king and lord of days, the feast of feasts, holy day of holy days. On this day we bless Christ forevermore.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life, (thrice)

#### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and

keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For blessed is Thy name, and glorified is Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **Ode IX**

**My soul magnifies Him who rose from the tomb on the third day: Christ, the giver of life.**

Shine! Shine! O New Jerusalem! The glory of the Lord has shone on you. Exult now and be glad, O Zion. Be radiant, O pure Theotokos, in the resurrection of your Son.

**My soul magnifies Him who willingly suffered and was buried, and rose from the tomb on the third day.**

How divine! How beloved! How sweet is Thy Voice, O Christ! For Thou hast faithfully promised to be with us to the end of the world. Having this as our anchor of hope we the faithful rejoice.

**Christ, the new Pascha, the living sacrifice, the Lamb of God who takes away the sins of the world.**

O Christ, great and most holy Pascha, O Wisdom, Word, and Power of God: grant that we may more perfectly partake of Thee in the never-ending day of Thy Kingdom.

**The angel cried to the Lady full of grace: Rejoice, O pure Virgin. Again I say: Rejoice.**

Shine! Shine! O New Jerusalem! The glory of the Lord has shone on you. Exult now and be glad, O Zion. Be radiant, O pure Theotokos, in the resurrection of your Son.

**Mary Magdalene hastened to the tomb, and seeing Christ, she questioned Him as though He were the gardener.**

How divine! How beloved! How sweet is Thy Voice, O Christ! For Thou hast faithfully promised to be with us to the end of the world. Having this as our anchor of hope we the faithful rejoice.

**An angel appeared to the women and cried: Cease your tears, for Christ is risen.**

O Christ, great and most holy Pascha, O Wisdom, Word, and Power of God: grant that we may more perfectly partake of Thee in the never-ending day of Thy Kingdom.

**With Himself He has raised all the dead. Rejoice, all ye people.**

Shine! Shine! O New Jerusalem! The glory of the Lord has shone on you. Exult now and be glad, O Zion. Be radiant, O pure Theotokos, in the resurrection of your Son.

**Today all creation rejoices and makes glad, for Christ is risen and hell has been despoiled.**

Shine! Shine! O New Jerusalem! The glory of the Lord has shone on you. Exult now and be glad, O Zion. Be radiant, O pure Theotokos, in the resurrection of your Son.

**Today the Master has despoiled hell and raised the prisoners whom it had held from the ages in harsh captivity.**

O Christ, great and most holy Pascha, O Wisdom, Word, and Power of God: grant that we may more perfectly partake of Thee in the never-ending day of Thy Kingdom. My soul magnifies the might of the Godhead, in three Persons yet undivided. Shine! Shine! O New Jerusalem! The glory of the Lord has shone on you. Exult now and be glad, O Zion. Be radiant, O pure Theotokos, in the resurrection of your Son.

**Rejoice, O virgin rejoice! Rejoice, O blessed one! Rejoice, O glorified one! Your Son is risen from His three days in the tomb.**

O Christ, great and most holy Pascha, O Wisdom, Word, and Power of God: grant that we may more perfectly partake of Thee in the never-ending day of Thy Kingdom.

### **THE LITTLE LITANY**

**PRIEST:** Again and again in peace, let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For all the powers of heaven praise Thee, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **The Song of Light**

In the flesh Thou did fall asleep as a mortal man, O King and Lord. Thou did rise on the third day, raising Adam from corruption and destroying death: O Pascha of incorruption, the salvation of the world!

In the flesh Thou did fall asleep as a mortal man, O King and Lord. Thou did rise on the third day, raising Adam from corruption and destroying death: O Pascha of incorruption, the salvation of the world!

In the flesh Thou did fall asleep as a mortal man, O King and Lord. Thou did rise on the third day, raising Adam from corruption and destroying death: O Pascha of incorruption, the salvation of the world!

### **The Praises (Tone 1)**

Let every breath praise the Lord. Praise the Lord in heaven. Praise Him in the highest. To Thee O God, is due a song. Praise Him all you angels of His. Praise Him, all His hosts. To Thee, O God, is due a song.

**Verse: Praise Him for His mighty deeds, praise Him according to His exceeding greatness.**

We praise Thy saving suffering, O Christ, and we glorify Thy resurrection.

**Verse: Praise Him with trumpet sound; praise Him with lute**

**and harp.**

Thou did endure the Cross and destroy death by rising from the dead. Give peace to our life, o Lord, as the only almighty one.

**Verse: Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and pipe.**

Thou did capture hell, O Christ, and resurrect man by Thy resurrection. Enable us to praise and glorify Thee in purity of heart.

**Verse: Praise Him with sounding cymbals; praise Him with loud clashing cymbals. Let everything that breathes praise the Lord.**

We glorify Thy divine condescension, and we praise Thee, O Christ. Thou wast born of a virgin yet not separated from the Father. Thou hast suffered as a man and voluntarily endured the Cross. Thou hast risen from the tomb coming as from a bridal chamber to save the world. O Lord, glory to Thee.

### **The Paschal Verses**

**Let God arise, let His enemies be scattered. Let those who hate Him flee from before His face.**

Today, a sacred Pascha is revealed to us, a new and holy Pascha, a mystical Pascha, a Pascha worthy of veneration, a Pascha which is Christ the Redeemer, a blameless Pascha, a great Pascha, a Pascha of the faithful, a Pascha which has opened for us the gates of Paradise, a Pascha which sanctifies all the faithful.

**As smoke vanishes so let them vanish. As wax melts before the fire.**

Come from that scene, O women, bearers of glad tidings, and say to Zion: ... Receive from us the glad tidings of joy, of Christ's resurrection. Exult and be glad, and rejoice, O Jerusalem, seeing Christ the King, Who comes forth from the tomb like a bridegroom in procession.

**So the sinners will perish before the face of God. But let the righteous be glad.**

The myrrh-bearing women, at the break of dawn, drew near to the tomb of the Life-giver. There they found an angel sitting upon the



stone. He greeted them with these words: Why do you seek the living among the dead? Why do you mourn the incorrupt amid corruption? Go, proclaim the glad tidings to His disciples.

**This is the day which the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it.**

Pascha of beauty, The Pascha of the Lord, A Pascha worthy of all honor has dawned for us. Pascha! Let us embrace each other joyously. O Pascha, ransom from affliction! For today as from a bridal chamber Christ has shown forth from the tomb and filled the women with joy saying: Proclaim the glad tidings to the apostles.

**Glory to the Father; and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.**

This is the day of resurrection. Let us be illumined by the feast. Let us embrace each other. Let us call "Brothers" even those that hate us, and forgive all by the resurrection, and so let us cry: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

### **The Sermon of St. John Chrysostom**

**If anyone is devout and a lover of God, let him enjoy this beautiful and radiant festival. If anyone is a wise servant, let him, rejoicing, enter into the joy of his Lord. If anyone has wearied himself in fasting, let him now receive his recompense. If anyone has labored from the first hour, let him today receive his just reward. If anyone has come at the third hour, with thanksgiving let him keep the feast. If anyone has arrived at the sixth hour, let him have no misgivings; for he shall suffer no loss. If anyone has delayed until the ninth hour, let him draw near without hesitation. If anyone has arrived even at the eleventh hour, let him not fear on account of his delay. For the Master is gracious and receives the last, even as the first; he gives rest to him that comes at the eleventh hour, just as to him who has labored from the first. He has mercy upon the last and cares for the first; to the one he gives, and to the other he is gracious. He both honors the work and praises the intention.**

Enter all of you, therefore, into the joy of our Lord, and, whether first or last, receive your reward. O rich and poor, one with another, dance for joy! O you ascetics and you negligent, celebrate the day! You that have fasted and you that have disregarded the fast, rejoice today! The table is rich-laden; feast royally, all of you! The calf is fatted; let no one go forth hungry! Let all partake of the feast of faith. Let all receive the riches of goodness. Let no one lament his poverty, for the universal kingdom has been revealed. Let no one mourn his transgressions, for pardon has dawned from the grave. Let no one fear death, for the Savior's death has set us free. He that was taken by death has annihilated it! He descended into hades and took hades captive! He embittered it when it tasted his flesh! And anticipating this Isaiah exclaimed, "Hades was embittered when it encountered thee in the lower regions." It was embittered, for it was abolished! It was embittered, for it was mocked! It was embittered, for it was purged! It was embittered, for it was despoiled! It was embittered, for it was bound in chains! It took a body and, face to face, met God! It took earth and encountered heaven! It took what it saw but crumbled before what it had not seen! "O death, where is thy sting? O hades, where is thy victory?" Christ is risen, and you are overthrown! Christ is risen, and the demons are fallen! Christ is risen, and the angels rejoice! Christ is risen, and life reigns! Christ is risen, and not one dead remains in a tomb! For Christ, being raised from the dead, has become the First-fruits of them that slept. To him be glory and might unto ages of ages. Amen.

**Then the troparion of St. John Chrysostom is sung, in Tone 8:**

Grace shining forth from your lips like a beacon has enlightened the universe. It has shown to the world the riches of poverty. It has revealed to us the heights of humility. Teaching us by your words, O Father John Chrysostom, intercede before the Word, Christ our God, to save our souls.

## **The Augmented Litany**

**PRIEST:** Have mercy on us, O God, according to thy great goodness, we pray thee: hearken and have mercy.

**CHOIR:** Lord, have mercy. Lord have mercy Lord have mercy.

**PRIEST:** Again we pray for all pious and Orthodox Christians.

**CHOIR:** Lord, have mercy. Lord have mercy Lord have mercy.

**PRIEST:** Again we pray for our most holy Patriarch, for our most reverend bishop (or archbishop, metropolitan) , and for priests, deacons, monastics and all other clergy, and for all our brethren in Christ.

**CHOIR:** Lord, have mercy. Lord have mercy Lord have mercy.

**PRIEST:** Again we pray for the blessed ever-memorable and most holy Orthodox patriarchs, for the blessed founders of this holy church and for all our Orthodox fathers and brethren departed from this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy. Lord have mercy Lord have mercy.

**PRIEST:** Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation and visitation, and pardon and remission of sins for the servants of God, all Orthodox Christians of true worship, who live and dwell in this community.

**CHOIR:** Lord, have mercy. Lord have mercy Lord have mercy.

**PRIEST:** Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church; for those who serve and those who sing; and for all the Choir here present, who await thy great and rich mercy.

**CHOIR:** Lord, have mercy. Lord have mercy Lord have mercy.

**PRIEST:** For thou art a merciful God and Lovest mankind, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

## **The Litany of Fervent Supplication**

**PRIEST:** Let us complete our morning prayer unto the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** Help us, save us, have mercy upon us, and keep us, O God, by Thy Grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST:** That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

**CHOIR:** Grant this, o Lord.

**PRIEST:** An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

**CHOIR:** Grant this, O Lord.

**PRIEST:** Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

**CHOIR:** Grant this, O Lord.

**PRIEST:** All things good and profitable for our souls and peace for the world, let us ask of the Lord.

**CHOIR:** Grant this, O Lord.

**PRIEST:** That we may complete the remaining time of our life in peace repentance, let us ask of the Lord.

**CHOIR:** Grant this, O Lord.

**PRIEST:** A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful; and a good defense before the dread Judgment Seat of Christ, let us ask of the Lord.

**CHOIR:** Grant this, O Lord.

**PRIEST:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed, and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other and all our life unto Christ our God.

**CHOIR:** To Thee, O Lord.

**PRIEST:** For Thou art a good God and lovest mankind, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever and unto ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

**PRIEST:** Peace be to all!

**Choir:** And to your spirit.

**Priest:** Let us bow our heads unto the Lord.

**Choir:** To Thee, O Lord.

**Priest:** For Thine it is to have mercy on us and to save us, O our God, and unto Thee we ascribe glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

### **The Great Dismissal**

**Priest:** Wisdom!

**Choir:** Father, bless.

**Priest:** Christ our God, the Existing One, is blessed always, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir:** Amen. Preserve, O God, the Holy Orthodox Faith and Orthodox Christians, unto ages of ages.

**Priest:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death.

**Choir:** And upon those in the tombs bestowing life.

**Priest:** May Christ, who is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life, our true God through the prayers of His most pure Mother and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

**Priest:** Christ is risen,

**People:** Indeed He is risen

**Priest:** Christ is risen,

**People:** Indeed He is risen

**Priest:** Christ is risen,

**People:** Indeed He is risen

**Choir:** Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life,

**Priest:** And unto us He has given eternal life. Let us worship His resurrection on the third day.